

# ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Вступает в силу 25 мая 2018 года

(с изменениями, вступающими в силу 27 марта 2019 года)

Заботясь о защите конфиденциальности Ваших персональных данных, включая Ваше право на доступ к информации, мы, АО «Открытый пенсионный фонд CBL», в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679 Европейского Парламента и Совета (от 27.04.2016) «О защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, далее – Регламент, и другими требованиями правовых актов Европейского Союза и Латвийской Республики, рекомендациями финансового сектора и руководящими принципами передовой практики, разработали эти Правила защиты конфиденциальности персональных данных.

В Правилах защиты конфиденциальности персональных данных мы предоставляем Вам информацию, касающуюся обработки Ваших Персональных данных, то есть любую информацию, которая прямо или косвенно связана с Вами, Вашими правами на неприкосновенность частной жизни и ее защиту.

## СОДЕРЖАНИЕ:

<b>ТЕРМИНЫ</b> .....	<b>1</b>
<b>КТО ОБРАБАТЫВАЕТ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?</b> .....	<b>2</b>
<b>КАКОГО РОДА ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ МЫ ОБРАБАТЫВАЕМ?</b> .....	<b>2</b>
<b>ДЛЯ КАКИХ ЦЕЛЕЙ И НА КАКОМ ОСНОВАНИИ МЫ ОБРАБАТЫВАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?</b> .....	<b>3</b>
<b>КАК МЫ ПОЛУЧАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?</b> .....	<b>5</b>
<b>КОМУ МЫ ПЕРЕДАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?</b> .....	<b>5</b>
<b>ПРОИЗВОДИМ ЛИ МЫ АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ И ПРОФИЛИРОВАНИЕ?</b> .....	<b>6</b>
<b>ПЕРЕДАЕМ ЛИ МЫ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ЕС/ЕЭЗ?</b> .....	<b>6</b>
<b>КАК ДОЛГО МЫ ХРАНИМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?</b> .....	<b>6</b>
<b>КАКИМИ ПРАВАМИ ВЫ ОБЛАДАЕТЕ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ НАМИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?</b> .....	<b>7</b>
<b>КАК ДЕЙСТВОВАТЬ, ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО МЫ НАРУШИЛИ ВАШИ ПРАВА ПРИ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?</b> .....	<b>9</b>
<b>КАК МЫ ОБЕСПЕЧИВАЕМ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?</b> .....	<b>9</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБРАБОТКЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b> .....	<b>10</b>
<b>ПОЛУЧЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ</b> .....	<b>10</b>
<b>КАК С НАМИ СВЯЗАТЬСЯ?</b> .....	<b>11</b>
<b>КАК МЫ БУДЕМ ОБЕСПЕЧИВАТЬ АКТУАЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОБ ОБРАБОТКЕ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?</b> .....	<b>11</b>

## ТЕРМИНЫ

**Вы** – Вы в качестве физического лица, чьи Персональные данные мы обрабатываем.

**Пенсионный фонд или мы** – АО «Открытый пенсионный фонд CBL».

**Банк** – АО “Citadele banka”.

**Группа Citadele** – АО “Citadele banka” и все его зарубежные филиалы и дочерние компании.

**Обработка** – любые действия, совершаемые нами с Вашими Персональными данными, например, сбор, регистрация, хранение, просмотр, использование, разглашение Ваших Персональных данных посредством

# ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

отправления, распространения или предоставления иным образом, согласование, удаление или уничтожение и не только.

**Правила** – настоящие Правила защиты конфиденциальности персональных данных.

**Персональные данные** – любая информация, которая касается или может касаться Вас, например, Ваше имя, фамилия, персональный код, адрес, номер телефона, адрес электронной почты, характерное для Вас экономическое и другое поведение.

**Согласие** – любое подтверждение, данное Вами свободно и сознательно, которым Вы даете свое согласие на Обработку ваших Персональных данных для определенной цели.

**Профилирование** – использование Ваших Персональных данных для оценки связанных с Вами действий, в частности путем анализа или прогнозирования действий в связи с Вашей экономической ситуацией, Вашими личными предпочтениями, интересами, надежностью, поведением, местоположением.

**Государственная инспекция данных** – учреждение, осуществляющее надзор за применением Регламента в Латвийской Республике.

## КТО ОБРАБАТЫВАЕТ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Контролером Ваших Персональных данных является АО «Открытый пенсионный фонд CBL», единый регистрационный № 40003397312, юридический адрес: Републикас лаукумс, д. 2А, г. Рига, Латвия, LV-1010, телефон 67010147, адрес электронной почты [pfonds@cbl.lv](mailto:pfonds@cbl.lv).

## КАКОГО РОДА ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ МЫ ОБРАБАТЫВАЕМ?

В соответствии с указанными в Правилах целями и в необходимом для них объеме мы обрабатываем следующие категории Ваших Персональных данных:

Категории Персональных данных	Описание
<b>Ваши идентификационные данные</b>	Имя, фамилия, персональный код, дата рождения, информация, указанная в удостоверяющем личность документе (паспорт или удостоверение личности).
<b>Ваша контактная информация</b>	Информация для связи с Вами, адрес проживания, адрес для получения корреспонденции, номер телефона, адрес электронной почты.
<b>Ваша финансовая информация</b>	Номер Вашего счета в Банке, информация о доходах; суммы, внесенные и выплаченные в соответствии с договором, доходы по вкладам.
<b>Информация, связанная с указанным в договоре лицом, имеющим право на получение накопленного капитала дополнительной пенсии в случае смерти участника, и лицом, указанным в договоре в качестве плательщика</b>	Имя, фамилия, персональный код, контактная информация (информация, которую при заключении договора указала сторона договора).
<b>Информация, связанная с Вашей профессиональной деятельностью</b>	Ваше место работы, профессия, должность, род занятий, членство в профсоюзах, стаж работы.
<b>Информация, связанная с комплексной проверкой Вас как клиента Пенсионного фонда</b>	Информация о Ваших деловых партнерах и хозяйственной деятельности, денежном потоке, достоверной информации, общедоступной в социальных сетях; информация, полученная из списков санкций, статус политически значимого лица.
<b>Информация, связанная с Вашими договорными обязательствами в Пенсионном фонде</b>	Информация о предоставляемых нами продуктах и услугах, интересах, информация об исполнении или неисполнении договорных обязательств, поданных заявлениях, запросах, жалобах.

## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Информация, связанная с выплатой накопленного капитала дополнительной пенсии до достижения пенсионного возраста	Информация о присвоенной Вам пожизненной инвалидности 1-ой группы.
Информация, связанная с выплатой накопленного капитала дополнительной пенсии работникам специальной профессии, список которых и минимальный срок занятости в соответствующей профессии устанавливается Кабинетом министров	Информация о Вашей профессии, сроке занятости.
Информация, связанная с использованием услуг Пенсионного фонда и их соответствие Вашим нуждам, образу жизни, привычкам.	Информация о том, какие наши продукты и услуги Вы используете, о Ваших накопительных привычках, интересах, Вашей удовлетворенности оказываемыми нами услугами.
Информация, связанная с Вашим участием в наших конкурсах, розыгрышах, лотереях и акциях	Информация, связанная с ходом конкурсов, розыгрышей, лотерей и акций, в том числе объявление победителей и вручение призов победителям.
Информация, полученная в ходе общения с Пенсионным фондом	Информация, получаемая нами из Ваших писем, электронных писем, телефонных разговоров (с/без аудиозаписи) во время общения с Пенсионным фондом.
Информация, полученная о Вас из разных публичных регистров	Информация, получаемая нами из общедоступных регистров, например, из Регистра населения.
Содержащаяся в документах информация	Информация о Вас, хранящаяся в физически и электронно доступных документах.
Особые категории Ваших Персональных данных	<p>Правовые акты определяют виды особых категорий Персональных данных, которые мы будем обрабатывать, если это будет разрешено правовыми актами. Это специальные категории Персональных данных, которые раскрывают:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- расовое или этническое происхождение;</li> <li>- религиозные или философские убеждения;</li> <li>- политические взгляды;</li> <li>- генетические, биометрические данные;</li> <li>- данные о здоровье;</li> <li>- данные о судимости.</li> </ul>
Информация, полученная в режиме <i>online</i>	Мы используем <i>cookie</i> -файлы и обрабатываем данные о посещениях нашей домашней страницы, мобильных приложений: Ваше местоположение, Ваше устройство, IP-адрес и используемый поисковик, веб-сайт, с которого Вы пришли на наш сайт, просмотры наших <i>online</i> -реклам; более подробная информация доступна в наших <a href="#">Правилах использования cookie-файлов</a> .

### ДЛЯ КАКИХ ЦЕЛЕЙ И НА КАКОМ ОСНОВАНИИ МЫ ОБРАБАТЫВАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Прежде чем приступить к Обработке Ваших Персональных данных, мы всегда сначала оценим цели, для которых нам будет необходимо обработать Ваши Персональные данные. Обработка Ваших Персональных данных является законной, если мы это делаем на основании как минимум одного из следующих оснований, т.е. мы обрабатываем Ваши Персональные данные:

- для заключения и исполнения договора, с тем чтобы предоставить Вам соответствующую услугу или,

## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- для исполнения наших установленных законом обязанностей или;
- на основании Вашего согласия или;
- для реализации законных интересов Пенсионного фонда или третьей стороны для оказания Вам установленной договором услуги, для обеспечения законных интересов Пенсионного фонда или третьих лиц, вытекающих из правовых актов, оценивая, являются ли интересы Пенсионного фонда в Обработке Ваших Персональных данных соразмерными с Вашим правом на неприкосновенность частной жизни.

Для каких целей мы обрабатываем Ваши Персональные данные?	На каком основании мы обрабатываем Ваши Персональные данные?
<b>Для оказания наших услуг</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы <b>в рамках заключения и исполнения договора</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- оказывать Вам услугу – заключать договор, начислять и вести учет всех Ваших или сделанных в Вашу пользу взносов в Пенсионный фонд, включая накопленный дополнительный пенсионный капитал;</li> <li>- связываться с Вами и сообщать о любых изменениях в наших услугах;</li> <li>- информировать и оказывать помощь в отношении незавершенных заявок, заполненных Вами в режиме <i>online</i>, для получения наших услуг;</li> <li>- получать взносы.</li> </ul> </li> <li>• Чтобы <b>для исполнения Пенсионным фондом установленных законом обязанностей</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- информировать Вас об изменениях в Обработке Ваших Персональных данных;</li> <li>- обрабатывать полученные от Вас запросы и жалобы;</li> <li>- идентифицировать и проверять Вас в рамках предотвращения легализации средств, полученных преступным путем, и финансирования терроризма, включая проверку Вас в качестве потенциального клиента или клиента, которая включает в себя выяснение происхождения денежных средств, проверку по спискам санкций, общедоступным регистрам в установленном правовыми актами порядке, выяснение бенефициара и статуса политически значимого лица, предоставление сведений надзорным и следственным органам в предусмотренных правовыми актами случаях, обеспечивать ведение регистров;</li> <li>- обеспечивать автоматический обмен информацией о финансовых счетах и ведение регистра счетов, подготавливать и предоставлять информацию о Вас, бенефициаре Службе государственных доходов Латвийской Республики в случае, если были констатированы признаки, подтверждающие Ваш статус налогового резидента или статус налогового резидента бенефициара иностранной юрисдикции, участвующей в автоматическом обмене финансовой информацией о счетах, о резидентах которой мы обязаны предоставлять информацию в Службу государственных доходов для дальнейшей передачи информации соответствующему государству;</li> <li>- выполнять запросы государственных/следственных и прочих правоохранительных органов, присяжных судебных приставов и других государственных учреждений и должностных лиц, указанных в правовых актах;</li> </ul> </li> <li>• Чтобы <b>для реализации законных интересов Пенсионного фонда или третьего лица</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- в рамках предотвращения легализации средств, полученных преступным путем, и финансирования терроризма, проверять информацию о Вас в достоверных общедоступных источниках информации;</li> <li>- обеспечивать надзор за исполнением договора.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Для оценки и предотвращения рисков в сделках с клиентами</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы <b>для исполнения установленных законом обязанностей</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечивать управление рисками Пенсионного фонда;</li> </ul> </li> <li>• Чтобы <b>для реализации законных интересов Пенсионного фонда или третьего лица</b></li> </ul>

## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- в рамках предотвращения мошенничества, связанного с использованием услуг, или предотвращением злоупотребления нашими услугами, проверять сведения о Вас в общедоступных регистрах, а также в достоверных общедоступных источниках информации.</li> </ul>
<b>Для проведения маркетинговых мероприятий по привлечению клиентов</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Чтобы на основании Вашего Согласия</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечивать Вам предложение финансовых услуг, включая получение персонализированных предложений и других уведомлений;</li> </ul> </li> <li>• <b>Чтобы для реализации законных интересов Пенсионного фонда или третьего лица</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять потенциальных клиентов и группы клиентов, оценивать и проверять их, т.е. проводить анализ и прогнозировать личные предпочтения, интересы, поведение, надежность.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Для осуществления хозяйственных и административных активностей</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Чтобы для исполнения установленных законом обязанностей</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечивать соответствие установленных Пенсионным фондом критериев платежеспособности, проведение ревизии, корпоративное управление;</li> </ul> </li> <li>• <b>Чтобы для реализации законных интересов Пенсионного фонда или третьего лица</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- мы могли вернуть долги и предпринять взыскательные меры, защищая свои права в случае неисполнения Вами установленных договором обязательств;</li> <li>- с помощью аудиозаписей обеспечивать и улучшать качество предоставления услуг, обеспечивать доказательства о сделках и общении с Вами;</li> <li>- тестировать новые продукты;</li> <li>- обобщать статистику.</li> </ul> </li> </ul>

### КАК МЫ ПОЛУЧАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Мы получаем Ваши Персональные данные:

- когда Вы нам их предоставляете:
  - подавая заявку на получение продуктов и услуг;
  - контактируя с нами посредством почты, электронной почты, посредством Интернет-банка Банка, по телефону, посредством чата или лично в центрах обслуживания клиентов Банка;
- когда Вы пользуетесь нашими продуктами и услугами,
  - предоставляя информацию о платежах,
  - посещая наши домашние страницы и пользуясь удаленными услугами – Интернет-банком и мобильным приложением Банка, т.е. данные Вашего профиля и пользовательские данные, как Вы пользуетесь этими услугами, собирая информацию с Ваших устройств – компьютера, мобильного телефона, с помощью *cookie*-файлов или программ отслеживания; более подробная информация доступна в наших [Правилах использования cookie-файлов](#).
- когда нам их предоставляют третьи лица:
  - лицо (участник пенсионного плана), заключившее договор с нами и указавшее Вас в договоре в качестве плательщика или лица, имеющего право на получение накопленного капитала дополнительной пенсии в случае смерти участника;
  - Ваш работодатель, заключивший с нами договор коллективного участия;
  - наши партнеры по сотрудничеству, которые предоставляют Вам информацию о нас, проводят изучение рынка, обеспечивают услуги в рамках программ лояльности;
  - предприятия группы Citadele;
  - владельцы установленных правовыми актами баз данных, регистры;
  - государственные учреждения и правоохранительные органы, и их должностные лица.

### КОМУ МЫ ПЕРЕДАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Мы передаем Ваши Персональные данные:

- **предприятиям группы Citadele;**
- **нашим партнерам по сотрудничеству (операторам или отдельным контролерам),** связанным с обеспечением наших продуктов и услуг, и которых мы тщательно оценили перед началом сотрудничества. Например, отправление корреспонденции, проведение маркетинговых мероприятий, отправляя Вам различные

## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

предложения и иного рода уведомления, проведение маркетинговых мероприятий по привлечению клиентов (в т.ч. акций, лотерей, розыгрышей, конкурсов), исследований клиентской удовлетворенности, разработка, содержание и обслуживание информационных систем, разработка и/или содержание домашних страниц, мобильных приложений;

- **другим пенсионным фондам** (если Вы желаете перечислить накопление для дополнительной пенсии в другой пенсионный фонд);
- **третьим лицам**, вовлеченным в исполнение сделок;
- **надзирающим учреждениям** (Комиссии рынка финансов и капитала, Центру защиты прав потребителей, Государственной инспекции данных, Службе государственных доходов и другим учреждениям) на основании письменных запросов или обязательных для Пенсионного фонда обязанностей, установленных правовыми актами;
- **в определенных случаях – компетентным государственным учреждениям для выполнения запросов**, например, Службе по предотвращению легализации средств, полученных преступным путем, суду, следственным органам, прокуратуре, субъектам оперативной деятельности, Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией, Государственной казне, Госконтролю, Службе государственных доходов, сиротским судам, Банку Латвии и другим лицам, указанным в правовых актах, например, присяжным судебным приставам, нотариусам, администраторам неплатежеспособности;
- **владельцам баз данных, созданных в установленном правовыми актами порядке;**
- **в установленных правовыми актами случаях** – государственным учреждениям/правоохранительным органам, следственным органам, судам, присяжным судебным приставам, присяжным нотариусам;
- **аудиторским компаниям, поставщикам юридических услуг Пенсионного фонда.**

В процессе Обработки Ваших Персональных данных доступ к Вашим Персональным данным будут иметь лишь работники, уполномоченные нами и нашими партнерами по сотрудничеству, которым они нужны для выполнения рабочих обязанностей и которые обрабатывают Ваши Персональные данные только в соответствии с целями и основаниями для Обработки Персональных данных, указанными в настоящих Правилах, с соблюдением технических и организационных требований к Обработке Персональных данных, установленных правовыми актами по защите Персональных данных, а также внутренними правовыми актами Пенсионного фонда.

### ПРОИЗВОДИМ ЛИ МЫ АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ И ПРОФИЛИРОВАНИЕ?

Мы осуществляем Профилирование, чтобы определять соответствие продуктов или услуг Вашим потребностям и желаниям, предлагать продукты и услуги определенным сегментированным группам клиентов.

Мы осуществляем Профилирование также и в других случаях – чтобы планировать свою работу в будущем, не создавая для Вас конкретных последствий.

Мы не выполняем автоматизированное принятие решений.

### ПЕРЕДАЕМ ЛИ МЫ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ЕС/ЕЭЗ?

Мы обеспечиваем хранение Ваших персональных данных на территории Европейского Союза и Европейской экономической зоны.

В настоящее время Ваши Персональные данные не передаются для Обработки получателям Персональных данных, находящихся за пределами Европейского Союза и Европейской экономической зоны. В случае возникновения такой необходимости, любая такая международная передача Персональных данных осуществляется в соответствии с требованиями Регламента, и в таких случаях мы будем соблюдать предусмотренную правовыми актами процедуру для обеспечения уровня Обработки и защиты Персональных данных, равноценного уровню, установленному Регламентом.

### КАК ДОЛГО МЫ ХРАНИМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Продолжительность хранения Ваших Персональных данных зависит от целей, для которых мы их обрабатываем, и критериев, по которым мы оцениваем сроки хранения Ваших Персональных данных. При установлении сроков хранения Ваших Персональных данных мы оцениваем:

- необходимость хранения Ваших Персональных данных для обеспечения исполнения действующего договора услуги;
- необходимость хранения Ваших Персональных данных для исполнения Пенсионным фондом установленных правовыми актами обязательств, например, в соответствии с пятилетним сроком, установленным законом «О



## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

предотвращении легализации средств, полученных преступным путем, и финансирования терроризма», и в рамках сроков хранения различных документов, установленных в других правовых актах;

- хранение Ваших Персональных данных в целях защиты наших интересов в случае различных требований после прекращения деловых взаимоотношений с Вами, например, 10 лет в соответствии с общим сроком исковой давности;
- наши законные интересы или законные интересы третьих лиц, которые могут быть затронуты в случае удаления Ваших Персональных данных, например, в отношении Вашего права ограничивать Обработку данных;
- необходимость хранения Ваших Персональных данных, чтобы обеспечить доказательство законной Обработки Персональных данных в предыдущем периоде, например, Ваше Согласие на предыдущие действия по Обработке;
- если Обработка Ваших Персональных данных выполняется на основании Согласия, пока Ваше Согласие имеет силу в отношении соответствующей цели Обработки Персональных данных, в отсутствие другого основания для Обработки Ваших Персональных данных.

Если в ходе оценки нами будут констатированы различные обоснованные сроки хранения Ваших Персональных данных, например, между сроком хранения, установленным правовыми актами, и сроком, установленным для защиты наших интересов, это послужит достаточным основанием для хранения Ваших Персональных данных в течение более длительного периода.

При наступлении одного или нескольких из указанных критериев, мы обеспечим удаление или обезличивание Ваших Персональных данных.

### КАКИМИ ПРАВАМИ ВЫ ОБЛАДАЕТЕ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ НАМИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?

В рамках соблюдения требований правовых актов, регулирующих защиту конфиденциальности персональных данных, мы гарантируем Вам право, предварительно направив нам письменный запрос:

- **отозвать данное Вами Согласие на Обработку Ваших Персональных данных** в любое время, уведомив нас об этом:
  - посредством Интернет-банка Банка;
  - посредством приложения;
  - посредством электронной почты;
  - лично в центрах обслуживания клиентов Банка.

В отдельных случаях, например, чтобы обеспечить Вам предложение о наших продуктах и услугах и получение других уведомлений, прежде чем отправлять их, мы попросим Вас заполнить соответствующую форму в Интернет-банке, приложении Банка или на месте в центрах обслуживания клиентов Банка, предоставив Согласие на Обработку Ваших Персональных данных для цели получения уведомлений и предложений.

Отозвав данное Согласие на Обработку Персональных данных для этой цели, мы больше не будем обрабатывать Ваши Персональные данные. Тем не менее, Вы должны принять во внимание, что такой отзыв Согласия не повлияет на законность Обработки Ваших Персональных данных, осуществляемой до отзыва Согласия.

- **получить доступ к Вашим Персональным данным** и получить от нас:
  - подтверждение или отказ от Обработки Ваших Персональных данных;
  - информацию о Ваших Персональных данных, которые мы обрабатываем;
  - дополнительную информацию об Обработке Ваших Персональных данных, чтобы убедиться в точности Ваших Персональных данных, а также в том, обрабатываем ли мы Ваши Персональные данные в соответствии с требованиями правовых актов.

В отдельных случаях мы можем попросить Вас уточнить объем Вашего запроса, чтобы Вы более конкретно указали, к какой конкретно информации и к какой операции по Обработке относится Ваш запрос, а также объяснить обоснование запроса.

В случаях, когда это запрещено правовыми актами, мы не сможем предоставить Вам информацию об Обработке Ваших Персональных данных; например, в рамках закона «О предотвращении легализации средств, полученных преступным путем, финансирования терроризма» нам запрещено информировать Вас о предоставлении информации Службе контроля, а также, если информация предоставляется правоохранительным органам, прокуратуре, суду.

## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- **исправить Ваши Персональные данные**, если у Вас есть основание считать, что Ваши Персональные данные являются неточными, а также с учетом целей Обработки Ваших Персональных данных дополнять неполные Персональные данные.

В случае каких-либо изменений в Ваших Персональных данных, а также, если Вами было констатировано, что мы обрабатываем неточные или неполные Ваши Персональные данные, просим Вас сообщить нам о необходимости внести исправления. В этом случае Пенсионный фонд имеет право попросить Вас представить документы, обосновывающие исправления.

- **удалить Ваши Персональные данные**, если:
  - Вы считаете, что они больше не нужны или непригодны для первоначальной цели Обработки Персональных данных;
  - Вы обоснованно считаете, что Ваши Персональные данные обрабатываются незаконно, например, для цели получения уведомлений и предложений, поскольку Вы отозвали свое Согласие, на основании которого мы обрабатывали ваши Персональные данные, и у нас нет другого основания для Обработки Ваших Персональных данных;
  - удаление Ваших Персональных данных определяется сроками хранения данных, установленными для нас правовыми актами.

Мы обеспечим удаление имеющихся в нашем распоряжении Ваших Персональных данных, а также удаление их нашими партнерами по сотрудничеству, если Персональные данные больше не будут нужны для целей, для которых мы их обрабатывали. Мы не сможем обеспечить удаление Ваших Персональных данных, если мы должны обеспечивать такую Обработку в предусмотренных правовыми актами случаях, обеспечивая сроки хранения информации или документов, которые, например, установлены законом «О предотвращении легализации средств, полученных преступным путем, финансирования терроризма». Также Пенсионный фонд вправе отказаться от удаления Ваших Персональных данных, если это требует непропорциональных усилий.

- **Ограничить Обработку Ваших Персональных данных**, если:
  - Вы оспариваете точность Ваших Персональных данных; ограничение коснется только времени, в течение которого мы сможем проверить точность Ваших Персональных данных;
  - Вы считаете, что Обработка Ваших Персональных данных является незаконной, и Вы возражаете против удаления Персональных данных, требуя вместо этого ограничения использования Персональных данных; ограничение коснется только Вашего обоснованно указанного срока;
  - Ваши Персональные данные нам больше не нужны, но они нужны Вам для реализации или защиты законных прав и интересов, подачи исков и пр.; ограничение коснется только Вашего обоснованно указанного срока;
  - Вы возражаете против Обработки Ваших Персональных данных, которую мы осуществляем на основании наших законных интересов, и ограничение коснется только времени, в течение которого нами будет проводиться повторная оценка таких законных интересов.

Однако, используя упомянутое право, мы будем вправе обрабатывать Ваши Персональные данные, например, для реализации или защиты законных прав и интересов, подачи исков, прав других физических или юридических лиц. Мы обеспечим ограничение Ваших Персональных данных, имеющихся в нашем распоряжении и в распоряжении наших партнеров по сотрудничеству, если только это не требует от нас непропорциональных усилий.

- **перенести Ваши Персональные данные**, полученные нами от Вас на основании Согласия и установленных договорных взаимоотношений, и которые мы обрабатываем при помощи автоматизированных средств для личного пользования или передачи другому поставщику услуг, если только нет никаких препятствий для такого переноса Персональных данных. Уведомляем Вас о том, что подверженная переносимости Ваших Персональных данных информация может также содержать Персональные данные третьих лиц, поэтому нами будет оценено влияние передачи этих Персональных данных на права и свободы третьих лиц.



## ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- **возражать против Обработки Ваших Персональных данных**, основанной на законных интересах Пенсионного фонда. Пенсионный фонд немедленно прекратит такую Обработку, но только на время, пока Пенсионный фонд проводит оценку и не указывает на убедительные законные основания для Обработки Персональных данных, более важные, чем Ваши интересы, права и свободы. Пенсионный фонд будет иметь право осуществлять Обработку Персональных данных, если это потребуется для реализации или защиты законных прав и интересов, подачи исков (например, для цели судопроизводства).

Вы не сможете воспользоваться своими правами, если Вы дали свое Согласие на Обработку Персональных данных, или Обработка Ваших Персональных данных будет нам необходима для заключения или исполнения договора или для исполнения Пенсионным фондом своих установленных правовыми актами обязательств.

### Как подать запрос?

Вы можете подать запрос:

- лично в центрах обслуживания клиентов Банка, предъявив удостоверяющий личность документ (паспорт или удостоверение личности), где Вам будет дана вся необходимая информация в связи с подачей Вашего запроса, в т.ч. ответы на неясные вопросы;
- посредством электронной почты, подписав запрос безопасной электронной подписью;
- посредством Интернет-банка Банка;
- посредством приложения.

Получив Ваш запрос, мы его оценим и в случае необходимости попросим Вас уточнить объем запроса касательно того, к какой конкретно информации и к какой операции по Обработке относится запрос, а также объяснить обоснование запроса.

### Как долго мы будем рассматривать Ваш запрос?

Мы дадим Вам ответ на Ваш запрос без неоправданной задержки не позднее, чем в течение одного месяца с момента получения Вашего запроса; в случае необходимости и с учетом объема Вашего запроса, мы вправе продлить срок выполнения запроса на два месяца. В этом случае мы сообщим Вам о причинах продления и отсрочки срока в течение одного месяца со дня получения запроса.

### Каким образом мы предоставим информацию касательно Вашего запроса?

Мы предоставим Вам информацию о Вашем запросе в центрах обслуживания клиентов Банка, посредством зашифрованного сообщения по электронной почте, Интернет-банка или приложения Банка, по возможности с учетом указанного Вами способа получения ответа на запрос.

### Придется ли Вам платить за рассмотрение запроса?

Рассмотрение Вашего запроса осуществляется бесплатно.

Однако если мы обнаружим, что Ваши запросы регулярно повторяются, являются очевидно необоснованными или чрезмерными, мы, учитывая административные расходы, связанные с обеспечением информации или коммуникации или выполнением запрошенного действия (включая расходы на кадровые ресурсы), в соответствии с утвержденным прейскурантом, запросим у Вас разумную плату за рассмотрение Вашего запроса или мы откажемся выполнить Ваш запрос, предварительно уведомив Вас об этом.

## КАК ДЕЙСТВОВАТЬ, ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО МЫ НАРУШИЛИ ВАШИ ПРАВА ПРИ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?

Мы обеспечиваем Обработку Ваших Персональных данных в соответствии с требованиями Регламента, других правовых актов Европейского Союза и Латвийской Республики и Правилами; тем не менее, если Вы считаете, что при Обработке Ваших Персональных данных мы нарушили Ваше право на неприкосновенность частной жизни, Вы вправе для защиты Ваших установленных правовыми актами интересов подать жалобу в Пенсионный фонд, Государственную инспекцию данных или подать иск в суд в соответствии с правовыми актами.

## КАК МЫ ОБЕСПЕЧИВАЕМ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?

Мы гарантируем неразглашение и безопасность Ваших Персональных данных, принимая соответствующие технические и организационные меры для обеспечения физической и экологической безопасности Ваших

# ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Персональных данных, ограничивая право доступа к Вашим Персональным данным, отправляя Ваши Персональные данные в зашифрованном виде, обеспечиваем защиту компьютерной сети, персональных устройств, резервное копирование данных и прочие меры по защите, обеспечивая тем самым защиту Ваши Персональных данных от незаконного доступа, использования или разглашения.

В рамках осуществляемого нами процесса Обработки Персональных данных доступ к Вашим Персональным данным есть только у наших уполномоченных работников и уполномоченных работников наших партнеров по сотрудничеству, которым Обработка необходима для осуществления рабочих обязанностей и которые обрабатывают Ваши Персональные данные в соответствии с техническими и организационными требованиями к Обработке Персональных данных, установленными правовыми актами.

Поставщики услуг (операторы), которым мы доверили Обработку Ваших Персональных данных, перед началом сотрудничества были тщательно оценены и проинформированы о комплексе мер, которые они должны осуществлять для обеспечения Обработки, конфиденциальности и защиты Ваших Персональных данных, в соответствии с требованиями правовых актов.

Для качественного и оперативного исполнения обязательств по заключенным с Вами договорам мы можем уполномочивать предприятия группы Citadele, наших партнеров по сотрудничеству выполнять определенные задания или предоставлять услуги. Если при выполнении этих заданий, предприятия группы Citadele или партнеры по сотрудничеству обрабатывают имеющиеся в нашем распоряжении Ваши Персональные данные, соответствующие предприятия группы Citadele или партнеры по сотрудничеству считаются операторами, и мы вправе передавать Ваши Персональные данные предприятиям группы Citadele или партнерам по сотрудничеству в объеме, необходимом для осуществления этих действий.

Наши партнеры по сотрудничеству и предприятия группы Citadele обеспечат соблюдение требований к Обработке и защите Ваших Персональных данных в установленном правовыми актами порядке и не будут использовать Ваши Персональные данные для других целей.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБРАБОТКЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

### ПОЛУЧЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Мы будем обрабатывать Ваши Персональные данные для целей получения уведомлений и предложений, в том числе персонализированных предложений, только если Вы дали свое Согласие на это.

Согласно данному Вами Согласию, мы будем отправлять Вам:

- актуальную информацию о наших услугах и связанных с ними предложениях, включая персонализированные предложения;
- иного рода уведомления, связанные с:
  - возможностями участия в организуемых нами конкурсах, розыгрышах, лотереях, акциях и прочих предусмотренных для клиентов мероприятиях;
  - поздравлением Вас в день Вашего рождения, с именинами и другими праздниками (например, в День независимости, на Пасху, Рождество, Лиго и др. праздники);
  - нашими комментариями касательно актуальных событий в латвийской и мировой экономике;
  - информацией об изменениях в правовых актах, касающихся оказываемых Пенсионным фондом услуг, и напоминанием о возможности подать налоговую декларацию;
  - возможностями выразить Ваше мнение о наших услугах и качестве обслуживания, участвую в организуемых нами клиентских опросах;
  - проектами социальной ответственности и поддержки;
  - нашими финансовыми показателями, наградами, особыми событиями.

Пенсионный фонд, в качестве контролера Ваших Персональных данных, на основании Вашего Согласия на получение уведомлений и предложений будет обрабатывать следующий набор Ваших Персональных данных:

- Ваши идентификационные данные – имя, фамилия, персональный код или дата рождения, номер клиента;
- Ваша контактная информация – номер телефона, адрес электронной почты;
- Ваши Персональные данные, относящиеся к Вашим привычкам – типы использованных продуктов или услуг Пенсионного фонда и привычки их использования, для получения персонализированных уведомлений.

Отправка уведомлений и предложений будет производиться нами или выбранным нами партнером по сотрудничеству (оператором) в соответствии с вашим Согласием, обрабатывая следующие Ваши Персональные данные: имя, фамилию, контактную информацию (номер телефона, адрес электронной почты). Мы тщательно оцениваем наших партнеров по сотрудничеству, прежде чем доверять им Обработку Ваших Персональных данных.

# ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Мы будем обрабатывать Ваши Персональные данные, пока будет в силе:

- Ваше Согласие;
- мероприятия и предложения, на которые Вы дали Согласие.

Мы будем хранить данное Вами Согласие в соответствии с установленным правовыми актами сроком.

Вы можете отозвать свое Согласие на Обработку Ваших персональных данных, получение уведомлений и предложений в любое время следующими способами:

- посредством электронной почты;
- посредством Интернет-банка Банка;
- посредством приложения;
- по телефону;
- лично в центрах обслуживания клиентов Банка.

Отзыв Согласия не повлияет на законность Обработки Ваших Персональных данных до отмены Согласия.

Контролером Ваших Персональных данных для целей получения уведомлений и предложений, в т.ч. персонализированных предложений, а также для цели Вашей идентификации, является АО «Открытый пенсионный фонд CBL» (единый регистрационный № 40003397312, адрес: Републикас лаукумс, д. 2А, г. Рига, LV-1010, телефон +371 67010147). В случае возникновения у Вас вопросов, связанных с Обработкой Ваших Персональных данных, Вы можете связаться с нами, написав на адрес электронной почты [pfonds@cbl.lv](mailto:pfonds@cbl.lv), или нашему специалисту по защите Персональных данных на адрес электронной почты [gdpr@citadele.lv](mailto:gdpr@citadele.lv) или в центрах обслуживания клиентов Банка, где Вам будет дана вся необходимая информация в связи с Обработкой Ваших Персональных данных, в т.ч. ответы на неясные вопросы. Вся информация будет передана ответственному работнику, который даст ответ на Ваш запрос.

В соответствии с требованиями правовых актов мы обеспечим Вас правом, предварительно подав письменный запрос, получать доступ к Вашим Персональным данным, исправлять или удалять их, ограничивать их Обработку, возражать против их Обработки, а также передавать их.

В случае нарушения конфиденциальности Ваших персональных данных Вы вправе для защиты Ваших установленных правовыми актами интересов, подать жалобу в Пенсионный фонд, Государственную инспекцию данных или подать иск в суд.

## КАК С НАМИ СВЯЗАТЬСЯ?

В случае возникновения у Вас вопросов, связанных с Обработкой Ваших Персональных данных, Вы можете связаться с нами, написав на адрес электронной почты [pfonds@cbl.lv](mailto:pfonds@cbl.lv), или назначенному нами специалисту по защите Персональных данных на адрес электронной почты [gdpr@citadele.lv](mailto:gdpr@citadele.lv) или в центрах обслуживания клиентов Банка, где Вам будет дана вся необходимая информация в связи с Обработкой Ваших Персональных данных, в т.ч. ответы на неясные вопросы. Вся информация будет передана ответственному работнику, который даст ответ на Ваш запрос.

## КАК МЫ БУДЕМ ОБЕСПЕЧИВАТЬ АКТУАЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОБ ОБРАБОТКЕ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?

Чтобы в Вашем распоряжении всегда была актуальная информация об Обработке Ваших Персональных данных, мы в соответствии с установленными правовыми актами требованиями обеспечим регулярный пересмотр и обновление настоящих Правил. Поэтому призываем Вас время от времени перечитывать актуальную версию, а также исторические версии настоящих Правил на нашей домашней странице [www.cbl.lv](http://www.cbl.lv), в центрах обслуживания клиентов Банка и в электронной почте.